



**La Buca vince il PREMIO ANDERSEN!  
L'albo di Emma AdBåge si aggiudica il Premio  
come Miglior libro 6/9 anni**

**La Buca** di Emma AdBåge, tradotto da **Samanta K. Milton Knowles** e pubblicato da Camelozampa, si aggiudica il **PREMIO ANDERSEN 2020** come **Miglior libro 6/9 anni!**

L'annuncio dei vincitori della **39° edizione del PREMIO ANDERSEN - II mondo dell'infanzia**, scelti dalla giuria e dalla redazione della rivista Andersen dopo un anno di lettura e confronto quotidiano, è stato dato oggi nel corso della cerimonia online promossa dalla rivista Andersen.

Questa la motivazione del Premio assegnato a **La Buca**:

***"Per una rappresentazione vivacissima e vera dell'infanzia, dei suoi bisogni e dei suoi desideri. Per raccontarci in modo piano e garbato come spesso gli adulti siano incapaci di comprendere il mondo dei bambini. Per la bellezza di illustrazioni di grande efficacia e freschezza narrativa".***



**LA BUCA**

scritto e illustrato da  
**Emma AdBåge**

traduzione di  
**Samanta K. Milton Knowles**

40 pagine  
cartonato, cm 21,5 x 28  
ISBN 9788899842789

Stampato in Italia  
su carta ecologica certificata FSC

Nel cortile della nostra scuola c'è una buca. Noi la chiamiamo la Buca. Nella Buca si può giocare a qualsiasi cosa: a mamma orsa, a capanna, a nascondersi, al negozio... a tutto! Tutti amano la Buca, tranne i grandi. I grandi odiano la Buca.

La Giuria del **PREMIO ANDERSEN 2020** è composta dalla direzione della rivista ANDERSEN - Barbara Schiaffino, Walter Fochesato, Anselmo Roveda - ; lo staff redazionale di ANDERSEN coordinato da Martina Russo e Mara Pace (giornalista, responsabile web e social); Pino Boero (Università di Genova); Enrico Macchiavello (illustratore e fumettista); Anna Parola (Libreria dei Ragazzi di Torino); Caterina Ramonda (blog Le Letture di Biblioragazzi); Vera Salton (Libreria Il Treno di Bogotà di Vittorio Veneto); Carla Ida Salviati (studiosa di storia dell'editoria e letteratura per l'infanzia).

Per l'elenco completo dei vincitori del PREMIO ANDERSEN 2020 - 39esima edizione (con approfondimenti, immagini e video): [www.andersen.it](http://www.andersen.it)

Tutti i libri vincitori 2020 nelle diverse categorie del Premio concorreranno inoltre al SuperPremio Andersen 2020, votato da una giuria allargata di un centinaio di esperti italiani, e intitolato alla memoria di Gualtiero Schiaffino, fondatore del Premio e della rivista ANDERSEN (l'annuncio di questo ulteriore riconoscimento sarà dato lunedì 29 giugno, al termine di una settimana di raccolta voti).

Il PREMIO ANDERSEN è il più prestigioso riconoscimento italiano attribuito ai migliori libri per ragazzi dell'annata editoriale, ai loro scrittori, illustratori, editori e alle realtà che promuovono la lettura e la cultura per l'infanzia in Italia. A differenza di altri premi, la selezione del Premio Andersen non avviene tramite candidatura o bando, ma è espressione del lavoro quotidiano condotto dalla redazione della rivista mensile ANDERSEN - che dal 1982 è punto di osservazione dell'intera produzione editoriale dedicata a bambini e ragazzi - coadiuvata da una rete di professionisti della filiera del libro.

Pubblicato a gennaio 2020, **La Buca** ha da subito raccolto un enorme successo: **è già in arrivo nelle librerie la prima ristampa.**

Primo titolo edito in Italia della pluripremiata autrice e illustratrice Emma AdBåge, *La Buca* è stato un libro rivelazione in Svezia, vincitore nel 2018 del prestigioso Premio August come Miglior libro per bambini e ragazzi dell'anno.

*"Un vitale inno al gioco libero, che trascende le preoccupazioni sulla sicurezza e le sabbie omologate. Con umorismo e un incredibile uso delle immagini, la AdBåge dimostra che la fantasia germoglia nel non sorvegliato, nel selvaggio. Nessun libro sulla grigia vita scolastica è mai stato così colorato!" (Giuria del Premio August)*

Oltre al Premio August, *La Buca* ha vinto il Premio dell'Associazione svedese dei commessi librai "Il tuo libro - La nostra scelta" 2018 e il Premio culturale "Piuma D'oro" - Barometern OskarshamnsTidningen 2019.

La Buca è nel cortile della scuola, è rimasta dopo alcuni lavori. È fantastica: ci si può fare ogni tipo di gioco. Gli unici a non amarla sono i grandi: sono sicuri che i bambini prima o poi si faranno del male. Così, dopo giorni di gioco scatenato senza alcun incidente, basta un pretesto qualsiasi per imporre l'autorità e la proibizione di andare ancora dentro la Buca...

Una storia narrata con un testo asciutto, dall'umorismo fulminante, e illustrazioni deliziosamente espressive, che raccontano, con un linguaggio sintetico in cui nulla è lasciato al caso, tutte le sfumature delle emozioni dei bambini: la felicità scatenata, la concentrazione nel gioco, l'insofferenza e la noia, la meraviglia. Una capacità di restituire in modo autentico lo sguardo dell'infanzia che ha già fatto di Emma AdBåge una delle più apprezzate nuove voci nella letteratura giovanile svedese.



#### L'AUTRICE E ILLUSTRATRICE

**Emma Adbåge**, nata nel 1982 a Linköping in Svezia, è una delle più promettenti illustratrici svedesi di nuova generazione. Ha debuttato nel 2001 e da allora ha illustrato molti libri, sia con testi propri che di altri autori. Ha vinto il premio Sven Rydén nel 2011, il premio Elsa Beskow nel 2013 e nel 2018, il premio Lennart Hellsing insieme alla sorella gemella Lisen Adbåge nel 2017. Nel 2018 ha vinto il premio August per *La Buca*, scritto e illustrato da lei.



#### LA TRADUTTRICE

**Samanta K. Milton Knowles**, laureata in Studi Interculturali con una tesi sulla traduzione cinese di *Pippi Calzelunghe* e in Scienze Linguistiche con una tesi dal titolo *Tradurre Astrid Lindgren*, lavora come traduttrice editoriale dallo svedese, dall'inglese e dal danese. Oltre che con Camelozampa, collabora con case editrici come Iperborea, Salani, Fandango, Rizzoli, Beisler, Bohem Press, Feltrinelli, Marsilio e UTET. È rielaboratrice e curatrice della versione definitiva italiana di *Pippi Calzelunghe*, in pubblicazione per Salani nel 2020, in occasione del 75esimo anniversario della prima pubblicazione del romanzo.



**CAMELOZAMPA** è una casa editrice indipendente del padovano, nata nel 2011 e specializzata in picture book e narrativa per bambini e ragazzi, fino a giovani adulti. Produce libri di qualità, prestando grande attenzione a ogni aspetto, dai contenuti ai materiali (con l'utilizzo ad esempio di carta in fibra di mais o certificata FSC). Tra i suoi punti di forza la riscoperta di capolavori internazionali della letteratura per ragazzi, mai arrivati prima in Italia o finiti troppo presto fuori catalogo: tra questi, i titoli di Quentin Blake, Anthony Browne, Jimmy Liao, Tomi Ungerer, Marie-Aude Murail, Guus Kujer e molti altri. A queste riscoperte affianca un lavoro di scouting per dare spazio alla creatività di autori e illustratori italiani, emergenti o già affermati. Camelozampa è inoltre una casa editrice ad alta leggibilità.

**Camelozampa è vincitrice del BOP 2020 Bologna Prize for the Best Children's Publishers of the Year per l'Europa.**

**BOP WINNER 2020**  
EUROPE  
**CAMELOZAMPA**  
BOLOGNA PRIZE  
BEST CHILDREN'S  
PUBLISHERS  
OF THE YEAR



Per richiedere materiali stampa e per altre informazioni

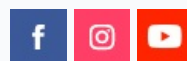
**Francesca Tamberlani**

[francescatamberlani@gmail.com](mailto:francescatamberlani@gmail.com)

tel. 3381557825

Newsletter ad alta leggibilità con il font EasyReading

Camelozampa  
[info@camelozampa.com](mailto:info@camelozampa.com)  
[www.camelozampa.com](http://www.camelozampa.com)



Questa email è stata spedita a {{ contact.EMAIL }}  
[Per cancellarti dalla newsletter clicca su UNSUBSCRIBE](#)



© 2019 Camelozampa